# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1039/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 7ης Ιουλίου 2006

## σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση στην κοινοτική αγορά ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ([1]), και ιδίως το άρθρο 40 παράγραφος 2 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 39 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη διαχείριση της εσωτερικής αγοράς και του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης ([2]), προβλέπει ότι οι οργανισμοί παρέμβασης δύνανται να πωλούν ζάχαρη μόνο έπειτα από απόφαση που εγκρίνεται από την Επιτροπή προς το σκοπό αυτό.

(2) Το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γερμανία, η Ισπανία, η Ιρλανδία, η Ιταλία, η Ουγγαρία, η Πολωνία, η Σλοβενία, η Σλοβακία και η Σουηδία διαθέτουν αποθέματα παρέμβασης ζάχαρης. Προκειμένου να υπάρξει ανταπόκριση στις ανάγκες της αγοράς, ενδείκνυται να διατεθούν στην εσωτερική αγορά τα εν λόγω αποθέματα ζάχαρης.

(3) Για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση που επικρατεί στην κοινοτική αγορά, πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη ώστε η Επιτροπή να καθορίσει μία ελάχιστη τιμή πώλησης για κάθε μερική δημοπρασία.

(4) Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας πρέπει να κοινοποιούν τις προσφορές στην Επιτροπή. Οι συμμετέχοντες στη δημοπρασία πρέπει να παραμείνουν ανώνυμοι.

(5) Το άρθρο 59 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006 προβλέπει ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση ζάχαρης από τους οργανισμούς παρέμβασης ([3]), εξακολουθεί να ισχύει για τη ζάχαρη που γίνεται δεκτή στην παρέμβαση πριν από τις 10 Φεβρουαρίου 2006. Ωστόσο, για την επαναπώληση ζάχαρης παρέμβασης, δεν είναι αναγκαίος ο εν λόγω διαχωρισμός και η εφαρμογή του μπορεί να δημιουργήσει διοικητικές δυσχέρειες στα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αποκλειστεί η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 για την επαναπώληση ζάχαρης παρέμβασης.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Γερμανίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας προσφέρουν για πώληση, μέσω μόνιμης δημοπρασίας στην κοινοτική εσωτερική αγορά, συνολική ποσότητα 1 370 636,672 τόνων ζάχαρης που έγινε δεκτή στην παρέμβαση και είναι διαθέσιμη για πώληση στην εσωτερική αγορά. Οι σχετικές ποσότητες ανά κράτος μέλος αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

*Άρθρο 2*

1. Η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για την πρώτη μερική δημοπρασία αρχίζει στις 19 Ιουλίου 2006 και λήγει στις 26 Ιουλίου 2006 στις 15.00, ώρα Βρυξελλών.

Οι περίοδοι κατά τη διάρκεια των οποίων είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για τη δεύτερη και τις μετέπειτα μερικές δημοπρασίες αρχίζουν την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της προηγούμενης περιόδου. Λήγουν στις 15.00, ώρα Βρυξελλών:

— στις 9 και στις 30 Αυγούστου 2006,

— στις 13 και στις 27 Σεπτεμβρίου 2006,

— στις 4 και στις 18 Οκτωβρίου 2006,

— στις 8 και στις 22 Νοεμβρίου 2006,

([1]) ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 39.
([3]) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 48. Κανονισμός που καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 952/2006.

— στις 6 και στις 20 Δεκεμβρίου 2006,

— στις 10 και στις 24 Ιανουαρίου 2007,

— στις 7 και στις 21 Φεβρουαρίου 2007,

— στις 7 και στις 28 Μαρτίου 2007,

— στις 18 και στις 25 Απριλίου 2007,

— στις 9 και στις 23 Μαΐου 2007,

— στις 13 και στις 27 Ιουνίου 2007,

— στις 11 και στις 18 Ιουλίου 2007,

— στις 8 και στις 29 Αυγούστου 2007,

— στις 12 και στις 26 Σεπτεμβρίου 2007.

2. Οι προσφορές κατατίθενται στον οργανισμό παρέμβασης που έχει στην κατοχή του τη ζάχαρη όπως αναφέρεται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 3*

Οι σχετικοί οργανισμοί παρέμβασης κοινοποιούν στην Επιτροπή τις προσφορές που υποβλήθηκαν εντός δύο ωρών από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής προσφορών που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Η ταυτότητα των προσφερόντων δεν γίνεται γνωστή.

Οι υποβαλλόμενες προσφορές κοινοποιούνται σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση μη υποβολής προσφορών, το κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας.

*Άρθρο 4*

1. Η Επιτροπή καθορίζει για κάθε κράτος μέλος την ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζει να μη δεχτεί τις προσφορές σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

2. Στην περίπτωση που η κατακύρωση στην ελάχιστη τιμή η οποία ορίστηκε σύμφωνα με την παράγραφο 1 έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση διαθέσιμης ποσότητας για το εν λόγω κράτος μέλος, η κατακύρωση αυτή περιορίζεται στην ποσότητα που είναι ακόμη διαθέσιμη.

Στην περίπτωση που οι κατακυρώσεις για ένα κράτος μέλος σε όλους τους προσφέροντες που προσφέρουν την ίδια τιμή έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της ποσότητας για το εν λόγω κράτος μέλος, τότε η διαθέσιμη ποσότητα κατακυρώνεται ως εξής:

α) κατανέμοντάς την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων κατ' αναλογία των συνολικών ποσοτήτων που περιέχονται σε καθεμία από τις προσφορές τους, ή

β) κατανέμοντάς την μεταξύ των σχετικών προσφερόντων σε σχέση με μία μέγιστη ποσότητα που καθορίζεται για καθέναν από αυτούς, ή

γ) διά κλήρου.

*Άρθρο 5*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 59 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2006, ο εν λόγω κανονισμός εφαρμόζεται για την επαναπώληση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, ζάχαρης που έγινε δεκτή στην παρέμβαση πριν από τις 10 Φεβρουαρίου 2006.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 2006.

*Για την Επιτροπή*
Mariann FISCHER BOEL
*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**Κράτη μέλη που διαθέτουν ζάχαρη παρέμβασης**

| Κράτος μέλος | Οργανισμός παρέμβασης | Ποσότητες που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης και είναι διαθέσιμες για πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους) |
|---|---|---|
| Βέλγιο | Bureau d'intervention et de restitution belge,<br>rue de Trèves, 82<br>B-1040 Bruxelles<br>Tel. (32-2) 287 24 11<br>Fax (32-2) 287 25 24 | 30 648,00 |
| Τσεχική Δημοκρατία | Státní zemědělský intervenční fond<br>oddělení pro cukr a škrob<br>Ve Smečkách 33<br>CZ-11000 Praha 1<br>Tel (420) 222 87 14 27<br>Fax (420) 222 87 18 75 | 48 937,72 |
| Γερμανία | Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung<br>Deichmanns Aue 29<br>D-53179 Bonn<br>Tel (49-228) 68 45-35 12/38 50<br>Fax (49-228) 68 45 36 24 | 17 500,00 |
| Ισπανία | Fondo Español de Garantía Agraria<br>C/ Beneficencia, 8<br>E-28004 Madrid<br>Tel (34) 913 47 64 66<br>Fax (34) 913 47 63 97 | 110 800,00 |
| Ιρλανδία | Intervention Section<br>On Farm Investment<br>Subsidies & Storage Division<br>Department of Agriculture & Food<br>Johnstown Castle Estate<br>Wexford<br>Tel (353) 536 34 37<br>Fax (353) 914 28 43 | 12 000,00 |
| Ιταλία | AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura<br>Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool<br>Via Torino, 45<br>I-00184 Roma<br>Tel (39) 06 49 499 558<br>Fax (39) 06 49 499 761 | 636 648,70 |
| Ουγγαρία | Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest<br>(Agricultural and Rural Development Agency)<br>Soroksári út 22-24.<br>HU-1095 Budapest<br>Tel 36/1/219-6213<br>Fax 36/1/219-8905 or 36/1/219-6259 | 224 037,90 |
| Πολωνία | Agencja Rynku Rolnego<br>Biuro Cukru<br>Dział Dopłat i Interwencji<br>Nowy Świat 6/12<br>00-400 Warszawa<br>Tel +48 22 661 71 30<br>Fax +48 22 661 72 77 | 172 326,26 |

| Κράτος μέλος | Οργανισμός παρέμβασης | Ποσότητες που έχει στην κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης και είναι διαθέσιμες για πώληση στην εσωτερική αγορά (σε τόνους) |
|---|---|---|
| Σλοβενία | Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja;<br>Dunajska 160<br>1000 Ljubljana<br>telefon: +386 1 580 77 92<br>fax : +386 1 478 920 | 9 700,00 |
| Σλοβακία | Pôdohospodarská platobná agentúra<br>Oddelenie cukru a ostatných komodít<br>Dobrovičova 12<br>815 26 Bratislava<br>Slovenská republika<br>Tel (421-2) 58 24 32 55<br>Fax (421-2) 53 41 26 65 | 49 000,00 |
| Σουηδία | Statens jordbruksverk<br>Vallgatan 8<br>S-55182 Jönköping<br>Tel (46-36) 15 50 00<br>Fax (46-36) 19 05 46 | 59 038,00 |

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**Υπόδειγμα κοινοποίησης στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 3**

Έντυπο (*)

Μόνιμη δημοπρασία για την επαναπώληση ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1039/2006

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
| Κράτος μέλος που πωλεί ζάχαρη παρέμβασης | Αρίθμηση προσφερόντων | Αριθμός παρτίδας | Ποσότητα (τ) | Τιμή προσφοράς EUR/100 kg |
| | 1 | | | |
| | 2 | | | |
| | 3 | | | |
| | κ.λπ. | | | |

(*) Διαβιβάζεται με φαξ στον ακόλουθο αριθμό: (32-2) 292 10 34.